

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 11 (1964)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

asax



Viererbett 650 mit Kurbel

⊕ Patent angemeldet

Das zweckmässige Bett für die
Sanitätshilfsstelle und das
Notspital.

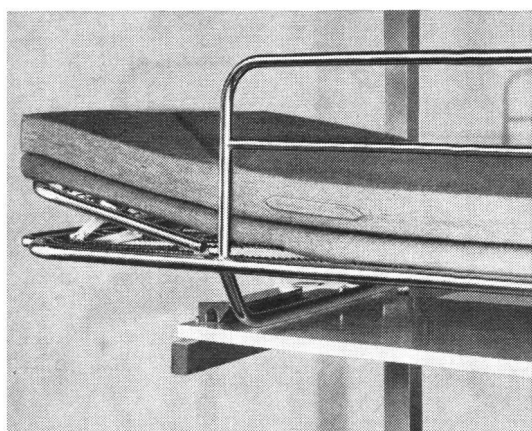
Zulassungsnummer 64-121 K-4

Bloc de 4 lits 650 avec manivelle

⊕ Demande de patente déposée

Le lit idéal pour postes sanitaires
auxiliaires et hôpitaux de première
urgence.

Numéro de référence 64-121 K-4



Vier abhebbare Liegerahmen,
Grösse 190 x 75 cm, mit Spiralfeder-
bespannung und verstellbarem Keil.
Die Liegerahmen können fusswärts
und seitwärts verschoben werden,
so dass ein müheloses Abheben des
belasteten Liegerahmens gewähr-
leistet ist. Die oberen zwei Rahmen
sind von 140 cm auf 110 cm absenk-
bar. Die unteren Liegerahmen be-
finden sich 50 cm ab Boden. Die
Ausführung des Kurbelbettes ent-
spricht dem Pflichtenheft des Bundes-
amtes für Zivilschutz.

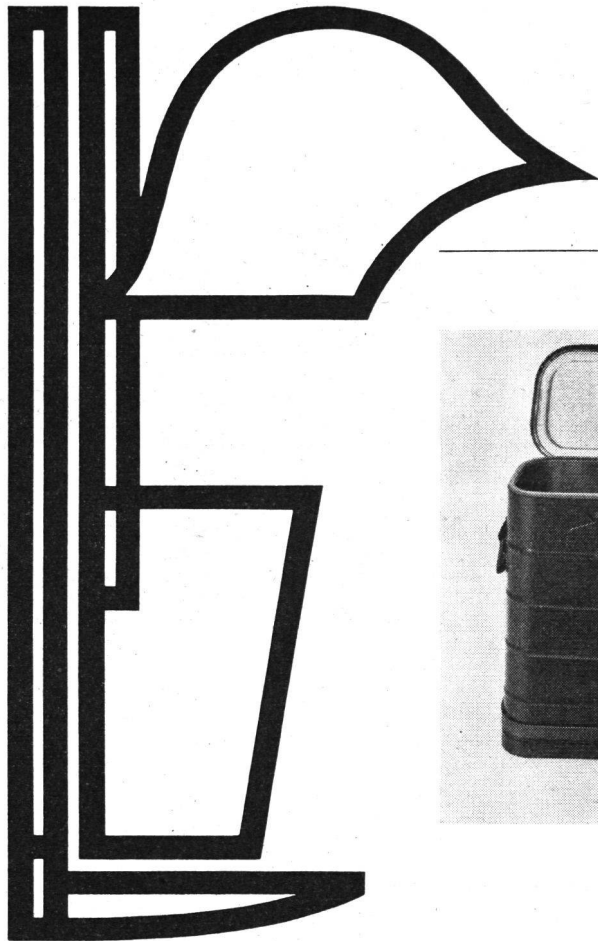
Quatre cadres amovibles de
190 x 75 cm tendus de ressorts en
spirale, et tête de lit réglable. Les
cadres peuvent être déplacés
latéralement et vers le pied du lit,
ce qui permet de les enlever sans
peine avec leur charge.
Les 2 cadres supérieurs sont
abaissables de 140 à 110 cm. Les
cadres inférieurs se trouvent
à 50 cm du sol. L'exécution et les
dimensions correspondent aux
prescriptions du Bureau fédéral
pour la Protection civile.

Apparatebau AG

Leichtmetall-, Stahlrohr- und Eisenbau

9477 Trübbach

Telefon 085 822 88



Franke Apparate- bau

Als Spezialfabrik für moderne
Kücheneinrichtungen
bauen wir auch Geräte für
Baukantinen, Notküchen und
den Zivilschutz wie:
Kochkessel 150 Liter,
Speiseträger, Henkel-Eimer,
Schöpfer usw.

Speiseträger	Inhalt 20 Liter
Speiseträger-Einsatz	Inhalt 3,6 Liter
Pro Speiseträger	4 Einsätze



Metallwarenfabrik
Walter Franke
Aarburg / AG —
Abt. Apparatebau
Tel. 062 / 7 41 41

FRANKE



Internationale Brandschutzausstellung und Konferenz in London 26.-31. Juli 1965

Diese **Internationale Brandschutzausstellung** ist die grösste derartige Schau, welche je in **Grossbritannien** durchgeführt wurde.

Diese **Internationale Brandschutzausstellung** ist die umfassendste Schau auf dem Gebiet der **Feuerbekämpfung und Feuerverhütung**.

Dieser **Internationalen Brandschutzausstellung** ist eine weitere **Spezielschau für Zivilschutz, Sicherheits- und Unfalldienst** angeschlossen.

Diese **Internationale Brandschutzausstellung** steht unter dem Patronat des **Verbandes britischer Brandschutzorganisationen**.

Diese **Internationale Brandschutzausstellung** ist das **Ereignis** auf dem Gebiet der **Feuerbekämpfung** im Jahre 1965. Wir haben daher absichtlich davon abgesehen, weitere Feuerwehr-Reisen durchzuführen. Da das Interesse an dieser Reise nach **London** bereits heute enorm gross ist, haben wir schon jetzt die nötigen Vorkehrungen getroffen, auch diese Reise wie alle die vorangegangenen zu einem durchschlagenden Erfolg zu gestalten.

Um allen Teilnehmern bezüglich der Reisedauer entgegenkommen zu können, möchten wir diese in Form einer Umfrage in Erfahrung bringen. Versehen Sie den untenstehenden Talon mit Ihren Ergänzungen und senden Sie diesen bis Ende Oktober an unsere Organisation. Mit bestem Dank!

hier abtrennen

Antwort-Talon bitte einsenden an:
Reisebüro A. Kuoni AG
Abteilung Studienreisen
8001 Zürich

- ☐ Ich wünsche eine Gesamtreisedauer von 4 Tagen (Montag bis Donnerstag)
- ☐ Da ich schon mal in London bin, wünsche ich die Gesamtreisedauer auf eine Woche auszudehnen (Montag bis Sonntag)
- ☐ Ich wünsche das Arrangement basiert auf Tagflügen
- ☐ Ich wünsche das Arrangement basiert auf Nachtflügen (die jeweiligen Abflugszeiten liegen recht ungünstig)
- ☐ Ich wünsche mich bereits heute **definitiv** für diese Flugreise anzumelden

Bemerkungen:

Postleitzahl:

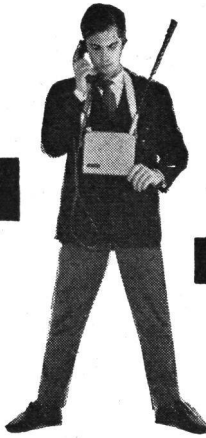
Ort:

Name:

Vorname:

Rasch sichere
Verbindung mit

SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051 / 27 44 81
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061 / 34 85 81
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031 / 2 61 66
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071 / 23 35 81
Fabrik in Solothurn